

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 48

24. mája 2005

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 773/2005 z 23. mája 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 774/2005 z 23. mája 2005 o začatí stáleho výberového konania pre ďalší predaj nelúpanej ryže v držbe španielskej intervenčnej agentúry na vnútornom trhu	3
	Nariadenie Komisie (ES) č. 775/2005 z 23. mája 2005 o začatí stáleho výberového konania pre ďalší predaj nelúpanej ryže v držbe talianskej intervenčnej agentúry na vnútornom trhu	5
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 776/2005 z 19. mája 2005, ktorým sa prispôsobujú určité rybné kvóty na rok 2005 podľa nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky riadenia celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúceho rok	7
	Nariadenie Komisie (ES) č. 777/2005 z 23. mája 2005, ktorým sa určujú výrobné ceny Spoločenstva a dovozné ceny Spoločenstva pre klince a ruže v rámci uplatňovania dovozného režimu niektorých kvetinárskych produktov pochádzajúcich z Jordánska	14
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	Konferencia predstaviteľov vlád členských štátov	
	2005/391/ES:	
	★ Rozhodnutie z 20. mája 2005 o vymenovaní člena Výkonnej rady Európskej centrálnej banky, prijaté na úrovni hláv štátov alebo predsedov vlád na základe vzájomnej dohody vlád členských štátov, ktorých menou je euro	16

Komisia

2005/392/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 17. mája 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/233/ES, pokiaľ ide o zoznam laboratórií schválených na kontrolu účinnosti očkovania určitých domácich mäsožravcov proti besnote** [oznámené pod číslom K(2005) 1439] ⁽¹⁾ 17

2005/393/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 23. mája 2005 o zónach ochrany a dozoru vo vzťahu ku katarálnej horúčke oviec a podmienkach vzťahujúcich sa na presun z týchto zón alebo cez tieto zóny** [oznámené pod číslom K(2005) 1478] ⁽¹⁾ 22



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 773/2005

z 23. mája 2005,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 24. mája 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. mája 2005

Za Komisiu
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 23. mája 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	77,3
	204	78,2
	212	97,2
	999	84,2
0707 00 05	052	100,6
	204	30,3
	999	65,5
0709 90 70	052	90,9
	624	50,3
	999	70,6
0805 10 20	052	44,0
	204	43,4
	212	108,2
	220	44,1
	388	65,6
	400	47,8
	528	45,4
	624	61,5
	999	57,5
0805 50 10	052	107,2
	388	64,0
	400	69,6
	528	71,9
	624	65,8
	999	75,7
0808 10 80	388	86,4
	400	87,8
	404	78,7
	508	61,1
	512	73,0
	524	57,3
	528	66,8
	720	71,6
	804	93,5
999	75,1	

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 774/2005**z 23. mája 2005****o začatí stáleho výberového konania pre ďalší predaj nelúpanej ryže v držbe španielskej intervenčnej agentúry na vnútornom trhu**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

Článok 2

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

1. Lehota na predloženie ponúk na prvé čiastočné výberové konanie je stanovená na 1. júna 2005.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 a 5,

2. Lehota na predloženie ponúk na posledné čiastočné výberové konanie uplynie 13. júla 2005.

keďže:

3. Ponuky sa musia predložiť španielskej intervenčnej agentúre:

(1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 75/91⁽²⁾ stanovilo postupy a podmienky nakladania s nelúpanou ryžou v držbe intervenčných agentúr.Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
Beneficencia, 8
E-28004 Madrid
Télex: 23427 FEGA E
Fax: (34) 915 21 98 32 a (34) 915 22 43 87.

(2) Množstvo nelúpanej ryže, ktoré v súčasnosti skladuje španielska intervenčná agentúra, je veľmi vysoké a obdobie skladovania je veľmi dlhé. Preto je vhodné začať stále výberové konanie pre ďalší predaj približne 26 299 ton nelúpanej ryže v držbe tejto agentúry na vnútornom trhu.

Článok 3

(3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

Odchylna od článku 19 nariadenia (EHS) č. 75/91 španielska intervenčná agentúra oznámi Komisii najneskôr v utorok v týždni, ktorý nasleduje po uplynutí lehoty na predloženie ponúk, množstvo a priemerné ceny rozličných predaných častí, prípadne rozdelených do skupín.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Španielska intervenčná agentúra začne v rámci podmienok stanovených nariadením (EHS) č. 75/91 stále výberové konanie pre ďalší predaj nelúpanej ryže v jej držbe na vnútornom trhu, ako stanovuje príloha k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. mája 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96.⁽²⁾ Ú. v. ES L 9, 12.1.1991, s. 15.

PRÍLOHA

Skupiny	1	2	3
Množstvo (približné)	22 743 t	2 509 t	1 047 t
Roky zberu úrody	2001	2002	2003
Druhy ryže	dlhozrnná B	s okrúhlymi, strednými a dlhými zrnami A	s okrúhlymi, strednými a dlhými zrnami A

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 775/2005**z 23. mája 2005****o začatí stáleho výberového konania pre ďalší predaj nelúpanej ryže v držbe talianskej intervenčnej agentúry na vnútornom trhu**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

Článok 2

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

1. Lehota na predloženie ponúk na prvé čiastočné výberové konanie je stanovená na 1. júna 2005.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 a 5,

2. Lehota na predkladanie ponúk na posledné čiastočné výberové konanie uplynie 13. júla 2005.

keďže:

3. Ponuky sa musia predložiť talianskej intervenčnej agentúre:

(1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 75/91⁽²⁾ stanovilo postupy a podmienky nakladania s nelúpanou ryžou v držbe intervenčných agentúr.Ente Nazionale Risi (ENR)
Piazza Pio XI, 1
I-20123 Milano
Tel.: (39) 02 885 51 11
Fax: (39) 02 86 13 72.

(2) Množstvo nelúpanej ryže, ktoré v súčasnosti skladované talianska intervenčná agentúra, je veľmi vysoké a obdobie skladovania je veľmi dlhé. Preto je vhodné začať stále výberové konanie pre ďalší predaj približne 59 920 ton nelúpanej ryže v držbe tejto agentúry na vnútornom trhu.

Článok 3

(3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

Odchylné od článku 19 nariadenia (EHS) č. 75/91 talianska intervenčná agentúra oznámi Komisii najneskôr v utorok v týždni, ktorý nasleduje po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk, množstvo a priemerné ceny rozličných predaných častí, prípadne rozdelených do skupín.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Talianska intervenčná agentúra začne v rámci podmienok stanovených nariadením (EHS) č. 75/91 stále výberové konanie pre ďalší predaj nelúpanej ryže v jej držbe na vnútornom trhu, ako stanovuje príloha k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. mája 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96.⁽²⁾ Ú. v. ES L 9, 12.1.1991, s. 15.

PRÍLOHA

Skupiny	1	2	3	4
Množstvo (približné)	16 620 t	10 900 t	3 400 t	29 000 t
Roky zberu úrody	2002	2002	2003	2003
Druhy ryže	s okrúhlymi, strednými a dlhými zrnami A	dlhozrná B	s okrúhlymi, strednými a dlhými zrnami A	dlhozrná B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 776/2005

z 19. mája 2005,

ktorým sa prispôsobujú určité rybné kvóty na rok 2005 podľa nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky riadenia celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúceho rok

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

rok. V rozsahu uvedeného obmedzenia v nariadení by sa uvedené množstvá mali zahrnúť do kvót na rok 2005.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 23 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú ďalšie podmienky riadenia celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúceho rok ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 3, článok 4 ods. 2 a článok 5,

keďže:

(1) Nariadenie Rady (ES) č. 2340/2002 zo 16. decembra 2002, ktorým sa stanovujú rybárske možnosti pre hlbokomorské zásoby rýb na roky 2003 a 2004 ⁽³⁾, a nariadenie Rady (ES) č. 2287/2003 z 19. decembra 2003, ktorým sa na rok 2004 stanovujú príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov ⁽⁴⁾, špecifikujú, na ktoré zásoby sa vzťahujú opatrenia v zmysle nariadenia (ES) č. 847/96.

(2) Nariadenie Rady (ES) č. 2270/2004 ⁽⁵⁾ a nariadenie Rady (ES) č. 27/2005 z 22. decembra 2004, ktorým sa na rok 2005 stanovujú príležitosti na rybolov a príslušné podmienky pre určité násadové ryby a skupiny násadových rýb, uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov ⁽⁶⁾, stanovujú určité zásoby na rok 2005.

(3) Určité členské štáty požiadali v zmysle nariadenia (ES) č. 847/96, aby sa časť ich kvót presunula na nasledujúci

(4) Podľa nariadenia (ES) č. 847/96 odvody vnútroštátnych kvót na rok 2005 by sa mali vykonať na úrovni, ktorá sa rovná množstvu nadmerne ulovených rýb. Takéto odvody by sa mali uplatňovať tiež vzhľadom na osobitné ustanovenia upravujúce zásoby patriace do pôsobnosti regionálnych rybárskych organizácií.

(5) Nariadenie (ES) č. 847/96 taktiež stanovuje, že odvody väzenia z vnútroštátnych kvót na rok 2005 by sa mali vykonať v prípade nadmerného rybolovu pri nakládke a vykládke v roku 2004 pre určité zásoby stanovené v nariadení (ES) č. 2270/2004 a v nariadení (ES) č. 2287/2003.

(6) Určité členské štáty požiadali v zmysle nariadenia (ES) č. 847/96 o povolenie nakladať a vykladať dodatočné množstvá rýb z určitých zásob. Takéto nadmerne povolené nakládky a vykládky by sa však mali odpočítať z ich kvót na rok 2005.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre rybné hospodárstvo a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Kvóty stanovené v nariadení (ES) č. 2270/2004 a v nariadení (ES) č. 27/2005 sa zvyšujú, ako je to uvedené v prílohe I, alebo sa znižujú, ako je uvedené v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 356, 31.12.2002, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2269/2004 (Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 344, 31.12.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1928/2004 (Ú. v. EÚ L 332, 6.11.2004, s. 5).

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 4.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 12, 14.1.2005, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. mája 2005

Za Komisiu

Joe BORG

člen Komisie

PRÍLOHA I
PRENOS KVÓT NA ROK 2005

Kód krajiny	Identifikačné číslo zásob	Pokuty 2004 (*)	Druh	Zóna	Počia- točné množstvo 2004	Hranica	Prispô- sobené množ- stvo 2004	Úlovy 2004	% Prispô- sobené množ- stvo	Presuny 2005	Odvody 2005	Počia- točné kvóty 2005	Zrevido- vané kvóty 2005	Nový kód
BEL	ANF/07.	n	čert morský	VII	1 931		1 332	1 096,3	82,3 %	133,2	0	2 318	2 451	
BEL	ANF/8ABDE.	n	čert morský	VIIIa, b, d, e	0		7	0,7	10,0 %	0,7	0	0	1	
BEL	HAD/5BC6A.	n	treska jednoškrvná	Vb, VIa (ES)	12		12	0	0,0 %	1,2	0	17	18	
BEL	LEZ/07.	n	pakambala priesvitná	VII	489		489	217,3	44,4 %	48,9	0	520	569	
BEL	MAC/2A34-	n	makrela	Ila (ES), Skagerrak/kattegat, IIIbcd (ES), Severné more	453		7	3,8	54,3 %	0,7	0	148	149	2A34.
BEL	SOL/24.	á	morský jazyk	II, Severné more	1 417		1 510	1 418,8	94,0 %	91,2	0	1 527	1 618	
BEL	SOL/07A.	á	morský jazyk	VIIa	394		524	519,3	99,1 %	4,7	0	474	479	
BEL	SOL/07D.	n	morský jazyk	VIIId	1 588		1 749	1 264,5	72,3 %	174,9	0	1 535	1 710	
BEL	SOL/7FG.	á	morský jazyk	VIIIf, g	656		706	688,1	97,5 %	17,9	0	625	643	
BEL	WHG/7X7A.	n	treska bezfúza	VIIb-k	263		263	195,7	74,4 %	26,3	0	211	237	
DEU	JAX/578/14	n	stavrida ostroboká	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	9 564		17 838	17 828,4	99,9 %	9,6	0	9 662	9 672	
DNK	JAX/578/14	n	stavrida ostroboká	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	11 966		11 177	11 156,5	99,8 %	20,5	0	12 088	12 109	
DNK	MAC/2A34-	n	makrela	Ila (ES), Skagerrak/kattegat, IIIbcd (ES), Severné more	11 951		11 701	11 529	98,5 %	172	0	11 866	12 038	2A34.
DNK	RNG/03-	n	hlavúň tuponosý	III (ES + medzinárodné vody) (DSS)	1 769		1 939	815,6	42,1 %	193,9	0	1 504	1 698	
ESP	ANF/8ABDE.	n	čert morský	VIIIa, b, d, e	883		881	872,5	99,0 %	8,5	0	932	941	
ESP	JAX/578/14	n	stavrida ostroboká	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	13 062		1 650	1 635,5	99,1 %	14,5	0	13 195	13 210	
ESP	LEZ/07.	n	pakambala priesvitná	VII	5 430		7 306	7 291,6	99,8 %	14,4	0	5 779	5 793	
ESP	LEZ/8ABDE.	n	pakambala priesvitná	VIIIabde	1 163		1 262	297,9	23,6 %	126,2	0	1 238	1 364	
ESP	LEZ/8C3411	n	pakambala priesvitná	VIIIc, IX, X	1 233		1 426	882,4	61,9 %	142,6	0	1 233	1 376	

Kód krajiny	Identifikačné číslo zásob	Pokuty 2004 (*)	Druh	Zóna	Počia- točné množstvo 2004	Hranica	Prispô- sobené množ- stvo 2004	Úlohy 2004	% Prispô- sobené množ- stvo	Presuny 2005	Odvody 2005	Počia- točné kvóty 2005	Zrevido- vané kvóty 2005	Nový kód
FRA	ANF/07.	n	čert morský	VII	12 395		12 117	12 099	99,9 %	18	0	14 874	14 892	
FRA	ANF/8ABDE.	n	čert morský	VIIIa, b, d, e	4 915		4 915	4 904,2	99,8 %	10,8	0	5 188	5 199	
FRA	HAD/5BC6A.	n	treska jednoškrvná	Vb (ES), VIa	571		511	173	33,9 %	51,1	0	838	889	
FRA	HER/7GK	n	sleď	VIIg, h, j, k	802		817	814,3	99,7 %	2,7	0	802	805	
FRA	JAX/578/14	n	stavrida ostroboká	Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	6 320		12 994	12 391,3	95,4 %	602,7	0	6 384	6 987	
FRA	LEZ/07.	n	pakambala priesvitná	VII	6 589		5 187	2 177,2	42,0 %	518,7	0	7 013	7 532	
FRA	LEZ/8ABDE.	n	pakambala priesvitná	VIIIa, b, d, e	938		938	552,6	58,9 %	93,8	0	999	1 093	
FRA	LEZ/8C3411	n	pakambala priesvitná	VIIIc, IX, X	62		67	5,6	8,4 %	6,7	0	62	69	
FRA	MAC/8C3411	n	makrela	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (ES)	177	0	3 700	3 689,9	99,7 %	10,1	0	136	146	
FRA	POK/561214	n	treska tmavá	Vb (ES), VI, XII, XIV	14 307		14 292	3 317,4	23,2 %	1 429,2	0	9 774	11 203	
FRA	SOL/07D.	n	morský jazyk	VIIId	3 177		3 177	2 640,8	83,1 %	317,7	0	3 069	3 387	
FRA	WHG/7X7A.	n	treska bezfúza	VIIb-k	16 200		16 100	9 591,4	59,6 %	1 610	0	12 960	14 570	
GBR	ANF/07.	n	čert morský	VII	3 759		4 014	3 560,8	88,7 %	401,4	0	4 510	4 911	
GBR	HAD/5BC6A.	n	treska jednoškrvná	Vb (ES), VIa	4 897		4 897	2 992	61,1 %	489,7	0	6 127	6 617	
GBR	HER/7GK	n	sleď	VIIg, h, j, k	16		18	1	5,6 %	1,8	0	16	18	
GBR	JAX/578/14	n	stavrida ostroboká	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	12 935		10 584	9 055,9	85,6 %	1 058,4	0	13 067	14 125	
GBR	LEZ/07.	n	pakambala priesvitná	VII	2 595		2 772	1 653,7	59,7 %	277,2	0	2 762	3 039	
GBR	MAC/2A34-	n	makrela	Ila (ES), Skagerrak/kattegat, IIb-cd (ES), Severné more	1 331		1 713	1 536,4	89,7 %	171,3	0	435	606	2A34.
GBR	MAC/2CX14-	n	makrela	Ila (nečlenské ES), Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	173 848		175 166	173 267,6	98,9 %	1 898,4	0	126 913	128 811	
GBR	POK/561214	n	treska tmavá	Vb (ES), VI, XII, XIV	3 488		3 488	1 578,6	45,3 %	348,8	0	3 792	4 141	
GBR	SOL/24.	á	morský jazyk	II, Severné more	729		869	868,8	100,0 %	0,2	0	785	785	
GBR	SOL/07D.	n	morský jazyk	VIIId	1 135		1 169	1 094,5	93,6 %	74,5	0	1 096	1 171	
GBR	WHG/7X7A.	n	treska bezfúza	VIIb-k	2 898		2 823	679,5	24,1 %	282,3	0	2 318	2 600	

Kód krajiny	Identifikačné číslo zásob	Pokuty 2004 (*)	Druh	Zóna	Početné množstvo 2004	Hranica	Prispôsobené množstvo 2004	Úlovy 2004	% Prispôsobené množstvo	Presuny 2005	Odvody 2005	Počítačné kvóty 2005	Zrevidované kvóty 2005	Nový kód
NLD	ANF/07.	n	čert morský	VII	250		39	20,4	52,3 %	3,9	0	300	304	
NLD	HER/6AS7BC	n	sleď	VlaS, VIIbc	1 273		10	0	0,0 %	1	0	1 273	1 274	
NLD	HER/7GK.	n	sleď	VIIghjk	802		805	786,8	97,7 %	18,2	0	802	820	
NLD	MAC/2A34-	n	makrela	Ila (ES), Skagerrak/kattegat, IIIbcd (ES), Severné more	1 437		1 077	924,2	85,8 %	107,7	0	470	578	2A34.
NLD	MAC/2CX14-	n	makrela	Ila (nečlenské ES), Vb (ES), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	27 656		26 577	26 560,4	99,9 %	16,6	0	20 190	20 207	
NLD	SOL/24.	á	morský jazyk	II, Severné more	12 790		13 248	12 836,2	96,9 %	411,8	0	13 784	14 196	
NLD	WHG/7X7A.	n	treska bezfúza	VIIb-k	132		207	128,8	62,2 %	20,7	0	105	126	

(*) Príloha I nariadenia Rady č. 2287/2003 (nar. 847/96 – odvody článku 5 ods. 2)

PRÍLOHA II

ODVODY NA KVÓTY ROKA 2005

Krajina	Druhý	Zóna	Názov druhu	Názov mtesia	Pokuty	Prispôso- bené množstvá 2004	Hranica	Celkové prispôso- bené množstvá 2004	Úlohy 2004	%	Odvody	Počia- točné množstvá 2005	Povolený rybolov 2004/2005	Zrevido- vané množstvá 2005
BEL	SOL	7HJK	morský jazyk obyčajný	VII h), j), k) (1)	n	117	0	117	146,7	125,4 %	- 29,7	54		24
DEU	COD	2AC4	treska	II (vody ES), Severné more	á	2 221	0	2 221	2 231,9	100,5 %	- 10,9	2 939		2 928
DNK	SOL	24. (*)	morský jazyk obyčajný	IIa), Severné more	á	802	65	867	815,7	94,1 %	51,3	698	- 65	684
ESP	BSF	56712-	tkaničnica tmavá	V, VI, VII, XII (vody Spoločenstva a vody pod suve- renitou alebo juri- sdikciou tretích krajín)	n	181	0	181	190,2	105,1 %	- 9,2	173		164
ESP	ANF	07.	čert morský	VII	á	1 373	0	1 373	1 641,1	119,5 %	- 281,18	921		640
ESP	ANF	561214	čert morský	Vb (1), VI, XII, XIV	á	122	0	122	128,1	105,0 %	- 6,1	180		174
FIN	HER	MU3	sleď	riadiaca jednotka 3	n	55 111	0	55 111	62 966,9	114,3 %	- 7 855,9	52 471		44 615
GBR	BLI	67-	mník modrý	VI, VII, (vody Spoločenstva a vody pod suve- renitou alebo juri- sdikciou tretích krajín)	n	592	0	592	601,1	101,5 %	- 9,1	603		594
GBR	PLE	2AC4	platesa	IIa) (1), Severné more	á	15 003	0	15 003	15 177,4	101,2 %	- 174,4	16 328		16 154
IRL	BSF	56712-	tkaničnica tmavá	V, VI, VII, XII (vody Spoločenstva a vody pod suve- renitou alebo juri- sdikciou tretích krajín)	n	130	0	130	150,3	115,6 %	- 20,3	35		15

Krajina	Druh	Zóna	Názov druhu	Názov miesta	Pokuty	Prispôbené množstvá 2004	Hranica	Celkové prispôbené množstvá 2004	Úlohy 2004	%	Odvody	Počítať točné množstvá 2005	Povolený rybolov 2004/2005	Zrevidované množstvá 2005
IRL	JAX	578/14	stavridy	Vb(1), VI, VII, VIIIa), b), d), e), XII, XIV	á	34 707	0	34 707	36 645,4	105,6 %	- 1 938,4	31 454		29 516
IRL	NEP	07.	homár severský	VII	n	6 601	0	6 601	6 692,6	101,4 %	- 91,6	7 207		7 115
NLD	JAX	578/14	stavridy	Vb(1), VI, VII, VIIIa), b), d), e), XII, XIV	á	45 299	0	45 299	45 315,8	100,0 %	- 16,8	46 096		46 079
NLD	PLE	2AC4.	plátesa	IIa) (1), Severné more	á	23 599	0	23 599	23 665,7	100,3 %	- 66,7	22 066		21 999
POL	HER	1/2.	sleď	I, II (vody ES a medzinárodné vody)	n	0	0	0	150,0	0,0 %	- 150	0		- 150
POL	SPR	03A.	šprot obyčajný	Skagerrak a Kattegat	n	0	0	0	146,3	0,0 %	- 146,3	0		- 146
PRT	ANF	8C3411	čert morský	VIIIc), IX, X CECAF 34.1.1	á	411	0	411	415,0	101,0 %	- 4	324		320
PRT	HAD	1N2AB-	treska jednoškvrnná	IV a), IV b)	n	110	0	110	184,6	167,8 %	- 74,6	0		- 75

(*) Zásoby, pre ktoré boli žiadané dodatočné kvóty pre nakládky a vykládky (čl. 3.3 nariadenia Rady (ES) č. 847/1996).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 777/2005

z 23. mája 2005,

ktorým sa určujú výrobné ceny Spoločenstva a dovozné ceny Spoločenstva pre klince a ruže v rámci uplatňovania dovozného režimu niektorých kvetinárskych produktov pochádzajúcich z Jordánska

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 4088/87 z 21. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky uplatňovania preferenčného dovozného cla na niektoré kvetinárske produkty pochádzajúce z Cypru, Izraela, Jordánska a Maroka, ako aj z Predjordánska a z pásma Gazy⁽¹⁾, a najmä na článok 5 ods. 2 písm. a),

keďže:

- (1) Článok 2 ods. 2 a článok 3 nariadenia (EHS) č. 4088/87 stanovujú, že dovozné ceny Spoločenstva a výrobné ceny Spoločenstva sa určujú každé dva týždne pre jednokveté klince (štandard) a viackveté klince (spray), veľkokveté ruže a malokveté ruže a sú uplatniteľné počas dvoch týždňov. Podľa článku 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 700/88 zo dňa 17. marca 1988 o niektorých spôsoboch aplikácie režimu uplatniteľného pri dovoze niektorých kvetinárskych produktov na územie Spoločenstva, pochádzajúcich z Cypru, Izraela, Jordánska a Maroka, ako aj z Predjordánska a pásma Gazy⁽²⁾, tieto ceny sú stanovené na obdobie dvoch týždňov na základe vyvážených údajov poskytnutých členskými štátmi.
- (2) Uvedené ceny je dôležité stanoviť bez odkladu, aby bolo možné určiť clo, ktoré sa má uplatniť.
- (3) V dôsledku pristúpenia Cypru k Európskej únii 1. mája 2004 nie je potrebné stanoviť dovozné ceny pre túto krajinu.
- (4) S prihliadnutím na zmluvy prijaté rozhodnutím Rady 2003/917/ES z 22. decembra 2003 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a štátom Izrael, pokiaľ ide o recipročné liberalizačné

opatrenia a nahradenie protokolov 1 a 2 k Dohode o pridružení ES–Izrael⁽³⁾, rozhodnutím Rady 2003/914/ES z 22. decembra 2003 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom o recipročných liberalizačných opatreniach a nahradení protokolov 1 a 3 k Dohode o pridružení ES–Maroko⁽⁴⁾ rozhodnutím Rady 2005/4/ES z 22. decembra 2004 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Organizáciou pre oslobodenie Palestíny (OOP), konajúcou v prospech Palestínskej samosprávy pre západný breh Jordánu a pásmo Gazy, týkajúcej sa recipročných liberalizačných opatrení a nahradenia protokolov 1 a 2 k dočasnej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a Palestínskou samosprávou⁽⁵⁾, nie je potrebné naďalej stanovovať dovozné ceny pre Izrael, Maroko, ako aj Zajordánsko a pásmo Gazy.

- (5) V období medzi rokovaniami Riadiaceho výboru pre živé rastliny a pestovanie kvetov musí Komisia prijať tieto opatrenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Výrobné ceny Spoločenstva a dovozné ceny Spoločenstva pre jednokveté klince (štandard), mnohokveté klince (spray), veľkokveté ruže a malokveté ruže v zmysle článku 1 nariadenia (EHS) č. 4088/87, sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu pre obdobie od 26. mája do 7. júna 2005.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahom a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. mája 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 382, 31.12.1987, s. 22. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1300/97 (Ú. v. ES L 177, 5.7.1997, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 72, 18.3.1988, s. 16. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2062/97 (Ú. v. ES L 289, 22.10.1997, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 346, 31.12.2003, s. 65.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 117.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 2, 5.1.2005, s. 4.

PRÍLOHA

(EUR/100 kusov)

Obdobie: od 26. mája do 7. júna 2005

Výrobné ceny Spoločenstva	Jednokveté klince (štandard)	Viackveté klince (spray)	Velkokveté ruže	Malokveté ruže
	20,06	11,99	31,61	18,18
Dovozné ceny Spoločenstva	Jednokveté klince (štandard)	Viackveté klince (spray)	Velkokveté ruže	Malokveté ruže
Jordánsko	—	—	—	—

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KONFERENCIA PREDSTAVITEĽOV VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

ROZHODNUTIE

z 20. mája 2005

o vymenovaní člena Výkonnej rady Európskej centrálnej banky, prijaté na úrovni hláv štátov alebo predsedov vlád na základe vzájomnej dohody vlád členských štátov, ktorých menou je euro

(2005/391/ES)

HLAVY ŠTÁTOV ALEBO PREDSEDOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV
EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA, KTORÝCH MENO JE EURO,

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 112 ods. 2 písm. b) a jej článok 122 ods. 4, ako aj na články 11.2 a 43.3 Protokolu o Štatúte Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky,

Lorenzo BINI SMAGHI je vymenovaný za člena Výkonnej rady Európskej centrálnej banky na obdobie ôsmich rokov, ktoré začne plynúť od 1. júna 2005.

Článok 2

so zreteľom na odporúčanie Rady ⁽¹⁾,

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

V Bruseli 20. mája 2005

so zreteľom na stanovisko Výkonnej rady Európskej centrálnej banky ⁽³⁾,

Predseda
J. ASSELBORN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 68, 15.3.2005, s. 40.

⁽²⁾ Stanovisko doručené 11. mája 2005 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 75, 24.3.2005, s. 14.

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 17. mája 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/233/ES, pokiaľ ide o zoznam laboratórií schválených na kontrolu účinnosti očkovania určitých domácich mäsožravcov proti besnote

[oznámené pod číslom K(2005) 1439]

(Text s významom pre EHP)

(2005/392/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2000/258/ES z 20. marca 2000, ktorým sa určuje osobitný inštitút zodpovedný za stanovenie kritérií potrebných na normalizáciu sérologických testov určených na sledovanie účinnosti vakcín proti besnote⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3,

keďže:

- (1) Rozhodnutie 2000/258/ES ustanovilo laboratórium Agence française de sécurité sanitaire des aliments de Nancy (laboratórium AFSSA, Nancy, Francúzsko) za inštitút zodpovedný za stanovenie kritérií potrebných na normalizáciu sérologických testov určených na sledovanie účinnosti vakcín proti besnote. Uvedené rozhodnutie tiež stanovuje, aby laboratórium AFSSA v Nancy zasielalo Komisii zoznam laboratórií Spoločenstva, ktoré sa majú schváliť na vykonávanie uvedených sérologických testov. Laboratórium AFSSA v Nancy v tejto súvislosti vykonáva stanovený postup skúšok odbornej spôsobilosti, určených na hodnotenie laboratórií, pokiaľ ide o povolenie vykonávať sérologické testy.
- (2) Rozhodnutie Komisie 2004/233/ES zo 4. marca 2004, ktorým boli schválené laboratóriá na kontrolu účinnosti očkovania určitých domácich mäsožravcov proti besnote⁽²⁾, stanovuje zoznam schválených laboratórií v členských štátoch na základe výsledkov skúšok odbornej spôsobilosti, oznámených laboratóriom AFSSA v Nancy.

- (3) Laboratórium AFSSA v Nancy schválilo v súlade s rozhodnutím 2000/258/ES päť laboratórií, konkrétne v Českej republike, Estónsku, Lotyšsku, Litve a Maďarsku.
- (4) Je vhodné zodpovedajúcim spôsobom pridať týchto päť laboratórií do zoznamu schválených laboratórií v členských štátoch, ktorý je stanovený v prílohe k rozhodnutiu 2004/233/ES.
- (5) Je potrebné, aby sa rozhodnutie 2004/233/ES zodpovedajúcim spôsobom zmenilo a doplnilo.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 2004/233/ES sa nahrádza textom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 17. mája 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 79, 30.3.2000, s. 40. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie 2003/60/ES (Ú. v. ES L 23, 28.1.2003, s. 30).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 71, 10.3.2004, s. 30. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/693/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.10.2004, s. 47).

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

NÁZVY LABORATÓRIÍ

(BE) Belgicko

Institut Pasteur de Bruxelles
Rue Engeland/Engelandstraat 642
B-1180 Brussels

(CZ) Česká republika

Štátny veterinárny ústav, Národné referenčné laboratórium (NRL) pre besnotu
U Sila 1139
CZ-463 11 Liberec 30

(DK) Dánsko

Danish Institute for Food and Veterinary Research
Lindholm
DK-4771 Kalvehave

(DE) Nemecko

1. Institut für Virologie, Fachbereich Veterinärmedizin
Justus-Liebig-Universität Gießen
Frankfurter Straße 107
D-35392 Gießen
2. Eurovir Hygiene-Institut
Im Biotechnologiepark
D-14943 Luckenwalde
3. Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit
Dienststelle Oberschleißheim
Veterinärstraße 2
D-85764 Oberschleißheim
4. Landesamt für Verbraucherschutz Sachsen-Anhalt
Fachbereich 4
Veterinäruntersuchungen und -epidemiologie
Haferbreiter Weg 132-135
D-39576 Stendal
5. Staatliches Veterinäruntersuchungsamt
Zur Taubeneiche 10-12
D-59821 Arnsberg
6. Institut für epidemiologische Diagnostik
Friedrich-Loeffler-Institut
Standort Wusterhausen
Seestraße 155
D-16868 Wusterhausen
7. Landesuntersuchungsanstalt für das Gesundheits- und Veterinärwesen Sachsen
Zschopauer Straße 186
D-09126 Chemnitz

(EE) Estónsko

Estonian Veterinary and Food Laboratory
Kreutzwaldi 30
EE-51 006 Tartu

(EL) Grécko

Centre of Athens Veterinary Institutions Virus Department
25, Neapoleos Str
GR-153 10 Ag. Paraskevi, Athens

(ES) Španielsko

Laboratorio Central de Veterinaria de Santa Fe
Camino del Jau s/n
E-18320 Santa Fe (Granada)

(FR) Francúzsko

1. AFSSA Nancy
Domaine de Pixérécourt
BP 9
F-54220 Malzeville
2. Laboratoire vétérinaire départemental de la Haute-Garonne
78, rue Boudou
F-31140 Launaguet
3. Laboratoire départemental de la Sarthe
128, rue de Beaugé
F-72018 Le Mans Cedex 2
4. Laboratoire départemental d'analyses du Pas-de-Calais
Parc des Bonnettes
2, rue du Genévrier
F-62022 Arras Cedex

(IT) Taliansko

1. Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Via Romea 14/A
I-35020 Legnaro (PD)
2. Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise
Via Campo Boario
I-64100 Teramo
3. Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Lazio e della Toscana
Via Appia Nuova 1411
I-00178 Roma

(LV) Lotyšsko

State Veterinary Medicine Diagnostic Centre
Food and Veterinary Service
Lejupes iela 3,
LV-1076 Riga

(LT) Litva

National Veterinary Laboratori/Nacionaline Veterinarijos laboratorija
J. Kairiukscio 10
LT-08409 Vilnius

(HU) Maďarsko

Central veterinary Institute
Virological Department
Tabornok utca 2
H-1149 Budapest

(NL) Holandsko

Central Institute for Animal Disease Control (CIDC) Lelystad
P.O. Box 2004
8203 AA Lelystad
Netherlands

(AT) Rakúsko

Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH
Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling
Robert-Koch-Gasse 17
A-2340 Mödling

(PL) Poľsko

National Veterinary Research Institute
al. Partyzantow 57
PL-24-100 Pulawy

(PT) Portugalsko

Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV)
Estrada de Benfica 701
P-1500 Lisboa

(SI) Slovinsko

National Veterinary Institute
Gerbičeva 60
SLO-1000 Ljubljana

(SK) Slovensko

Štátny veterinárny ústav
Pod dráhami 918
SK-960 86 Zvolen

(FI) Fínsko

National Veterinary and Food Research Institute
PL 45
FIN-00581 Helsinki

(SE) Švédsko

National Veterinary Institute
(Department of Virology)
S-751 89 Uppsala

(UK) Spojené kráľovstvo

1. Veterinary Laboratories Agency
Virology Department
Woodham Lane,
New Haw
Addlestone
Surrey KT15 3NB
United Kingdom
2. Biobest
Pentlands Science Park
Bush Loan
Penicuik
Midlothian
EH26 0PZ
United Kingdom

Poznámka: Pravidelne aktualizované údaje o kontaktných osobách, faxových a telefónnych číslach a e-mailových adresách uvedených laboratórií sú uvedené na internetovej stránke http://europa.eu.int/comm/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 23. mája 2005

o zónach ochrany a dozoru vo vzťahu ku katarálnej horúčke oviec a podmienkach vzťahujúcich sa na presun z týchto zón alebo cez tieto zóny

[oznámené pod číslom K(2005) 1478]

(Text s významom pre EHP)

(2005/393/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/75/ES z 20. novembra 2000 stanovujúca špecifické ustanovenia pre kontrolu a likvidáciu katarálnej horúčky oviec – modrého jazyka⁽¹⁾, najmä na článok 8 ods. 2 písm. d), článok 8 ods. 3, článok 9 ods. 1 písm. c) a tretí odsek článku 19 uvedenej smernice,

keďže:

(1) Rozhodnutie Komisie 2003/828/ES⁽²⁾ ustanovuje vymedzenie globálnych geografických oblastí, v ktorých majú členské štáty stanoviť zóny ochrany a dozoru („zakázané zóny“) vo vzťahu ku katarálnej horúčke oviec. Ustanovuje aj podmienky na udeľovanie výnimky zo zákazu určitých presunov zvierat, ich spermíí, vajícok a embryí ustanovené v smernici 2000/75/ES („zákaz presunu“).

(2) Po vypuknutí alebo nových inváziách katarálnej horúčky oviec v Spoločenstve z tretích krajín bolo rozhodnutie 2003/828/ES niekoľkokrát zmenené a doplnené s cieľom prispôsobiť vymedzenie týchto zón novým podmienkam v oblasti zdravia zvierat.

(3) V záujme zrozumiteľnosti právnych predpisov Spoločenstva je vhodné zrušiť rozhodnutie 2003/828/ES a nahradiť ho týmto rozhodnutím.

(4) Podľa smernice 2000/75/ES musí vymedzenie zón ochrany a dozoru zohľadňovať geografické, administratívne, ekologické a epizootologické faktory spojené s katarálnou horúčkou oviec a kontrolné opatrenia. Vzhľadom na uvedené faktory a opatrenia, ako aj informácie predložené členskými štátmi, je vhodné zachovať zóny, ktoré boli určené v rozhodnutí 2003/828/ES, s výnimkou Grécka a Portugalska.

(5) Podľa najnovších dostupných vedeckých informácií sa presuny zaočkovaných zvierat môžu považovať za bezpečné, bez ohľadu na cirkuláciu vírusu v mieste pôvodu alebo aktivitu vektorov v mieste určenia. Je preto potrebné zmeniť a doplniť výnimky zo zákazu presunu v prípade vnútroštátnych presunov ustanovené v rozhodnutí 2003/828/ES tak, aby boli zohľadnené vedecké informácie.

(6) Rozhodnutie 2003/828/ES zaraďuje Grécko medzi globálne geografické oblasti, v ktorých sa majú vytvoriť zakázané zóny. Grécko predložilo Komisii riadne zdôvodnenú žiadosť v súlade so smernicou 2000/75/ES, ktorá žiadala, aby bolo Grécko vyradené zo zoznamu globálnych geografických oblastí určených v rozhodnutí 2003/828/ES. Preto je vhodné, aby Grécko bolo vyradené z uvedeného zoznamu.

(7) Portugalsko predložilo riadne zdôvodnenú žiadosť o zmenu vymedzenia zakázaných zón ustanoveného v rozhodnutí 2003/828/ES, pokiaľ ide o uvedený členský štát. Vzhľadom na geografické, administratívne, ekologické a epizootologické faktory spojené s katarálnou horúčkou oviec v príslušných oblastiach v Portugalsku je potrebné zmeniť a doplniť vymedzenie týchto zón.

(8) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 74.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 311, 27.11.2003, s. 41. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/216/ES (Ú. v. EÚ L 69, 16.3.2005, s. 39).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Účelom tohto rozhodnutia je vymedziť globálne geografické oblasti, v ktorých majú členské štáty vytvoriť zóny ochrany a dozoru („zakázané zóny“) tak, ako ustanovuje článok 8 ods. 1 smernice 2000/75/ES.

Účelom tohto rozhodnutia je tiež ustanoviť podmienky na udelenie výnimky zo zákazu presunu určitých zvierat, ich spermii, vajíčok a embryí zo zakázaných zón a cez tieto zakázané zóny („prechod“), ustanovené v článku 9 ods. 1 písm. c) a článku 10 ods. 1 smernice 2000/75/ES („zákaz presunu“).

Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na presuny vo vnútri zakázaných zón uvedených v prvom pododseku článku 2, s výnimkou ustanovenou v iných článkoch.

Článok 2

Vymedzenie zakázaných zón

Zakázané zóny sa vymedzujú v rámci globálnych geografických oblastí uvedených pre zóny A, B, C, D a E v prílohe I.

Výnimky zo zákazu presunu z uvedených zakázaných zón sa uplatňujú iba v súlade s článkami 3, 4, 5 a 6.

V prípade zakázanej zóny E sú presuny živých prežúvavcov medzi Španielskom a Portugalskom podmienené povolením príslušných orgánov na základe bilaterálnej dohody.

Článok 3

Výnimka zo zákazu presunu v prípade vnútroštátnych presunov

1. Vnútroštátne presuny zvierat, ich spermii, vajíčok a embryí zo zakázanej zóny sú oslobodené od zákazu presunu za predpokladu, že zvieratá, ich spermie, vajíčka a embryá spĺňajú podmienky ustanovené v prílohe II, alebo sú v súlade s odsekmi 2 alebo 3 tohto článku.

2. Vnútroštátne presuny uvedené v odseku 1 sú oslobodené od zákazu presunu na základe povolenia príslušného orgánu, ak:

- a) zvieratá pochádzajú zo stáda zaočkovaného podľa očkovacieho programu, ktorý prijal príslušný orgán;
- b) zvieratá boli zaočkované viac ako 30 dní a menej ako 12 mesiacov pred dátumom presunu proti sérotypu (sérotypom) prítomnému alebo pravdepodobne prítomnému v epidemiologickej príslušnej oblasti pôvodu.

3. V prípade, že v príslušnej epidemiologickej oblasti zakázaných zón uplynulo viac ako 40 dní od dátumu, keď vektor prestal byť aktívnym, príslušný orgán môže udeliť výnimku zo zákazu presunu v prípade vnútroštátneho presunu:

- a) zvierat, ktoré sú určené pre hospodárstva, ktoré na tento účel registruje príslušný orgán hospodárstva miesta určenia a ktoré sa môžu presunúť z takýchto hospodárstiev iba na priamu porážku;
- b) zvierat, ktoré sú sérologicky (ELISA alebo AGID*) negatívne alebo sérologicky pozitívne, avšak virologicky (PCR*) negatívne; alebo

c) zvieratá narodené po dátume skončenia aktivity vektora.

Príslušný orgán udelí výnimky ustanovené v tomto odseku iba počas obdobia skončenia aktivity vektora.

V prípade, že sa na základe programu epidemiologického dozoru podľa článku 9 ods. 1 písm. b) smernice 2000/75/ES zistí, že v príslušnej zakázanej zóne je vektor opäť aktívny, príslušný orgán zabezpečí, aby takéto výnimky už ďalej neplatili.

4. Pod dozorom príslušného orgánu sa stanoví úradný postup odosielania s cieľom zabezpečiť, aby zvieratá prevezené za podmienok ustanovených v tomto článku, neboli následne prevezené do iného členského štátu.

Článok 4

Výnimka zo zákazu presunu v prípade vnútroštátnych presunov na účely porážky

Príslušný orgán môže udeliť výnimku zo zákazu presunu zvierat zo zakázanej zóny na účely okamžitej porážky v rámci toho istého členského štátu, ak:

- a) bolo zhodnotené riziko možného kontaktu zvierat s vektormi počas prepravy na bitúnok na základe pravidla od prípadu k prípadu, zohľadňujúc:
 - i) údaje o aktivite vektora dostupné počas programu dozoru ustanoveného v článku 9 ods. 1 písm. b) smernice 2000/75/ES;
 - ii) vzdialenosť medzi miestom vstupu do nezakázanej zóny a bitúnkom;
 - iii) entomologické údaje o trase uvedenej v bode ii);
 - iv) časť dňa, počas ktorého sa uskutočňuje preprava vo vzťahu k dobe aktivity vektorov;
 - v) možné použitie insekticídov v súlade so smernicou Rady 96/23/ES ⁽¹⁾;
- b) zvieratá, ktoré sa majú presunúť, nevykazujú v deň prepravy žiadne známky katarálnej horúčky oviec;
- c) zvieratá sú prepravované vo vozidlách zapečatených príslušným orgánom a prepravené priamo na bitúnok pod úradným dozorom;
- d) príslušný orgán zodpovedný za bitúnok je pred prepravou zvierat informovaný o zámere zaslať zvieratá na bitúnok a informuje odosielajúci príslušný orgán o ich príchode.

Článok 5

Výnimka zo zákazu presunu zvierat, ktoré opúšťajú zakázané zóny na účely obchodu v rámci Spoločenstva

1. Príslušný orgán môže udeliť výnimku zo zákazu presunu zvierat, ich spermií, vajčiek a embryí zo zakázaných zón na účely obchodu v rámci Spoločenstva, ak:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10.

a) zvieratá, ich spermie, vajčká a embryá spĺňajú podmienky stanovené v článku 3; a

b) členský štát miesta určenia vydá súhlas ešte pred presunom.

2. Členský štát miesta určenia zvierat, na ktoré sa vzťahuje výnimka ustanovená v odseku 1, zabezpečí, aby uvedené dodatočné znenie bolo pridané do príslušných zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach Rady 64/432/EHS ⁽²⁾, 88/407/EHS ⁽³⁾, 89/556/EHS ⁽⁴⁾, 91/68/EHS ⁽⁵⁾ a 92/65/EHS ⁽⁶⁾:

„zvieratá/semeno/vajčká/embryá (*) v súlade s rozhodnutím 2005/393/ES.

(*) Nehodiace sa vyškrtnúť.“

Článok 6

Prechod zvierat cez zakázanú zónu

1. Prechod zvierat odoslaných z oblasti mimo zakázanej zóny „cez zakázanú zónu“ sa povoľuje vtedy, ak sa v mieste naloženia alebo v každom prípade pred vstupom do zakázanej zóny zvieratá a prostriedky prepravy ošetria insekticídmi.

Ak sa počas prechodu cez zakázanú zónu predpokladá čas na oddych v rámci pravidelnej zastávky, oštiepenie insekticídmi sa vykonáva s cieľom chrániť zvieratá pred útokom vektorov.

2. V prípade obchodu v rámci Spoločenstva je prechod podmienený povolením príslušných orgánov členského štátu prechodu a členského štátu miesta určenia a uvedené dodatočné znenie sa pridáva do príslušných zdravotných osvedčení stanovených v smerniciach 64/432/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS:

„Oštiepenie insekticídmi (názov výrobku) dňa (dátum) o (čas) v súlade s rozhodnutím 2005/393/ES.“

⁽²⁾ Ú. v. ES L 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 194, 22.7.1988, s. 10.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1989, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 46, 19.2.1991, s. 19.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54.

Článok 7**Implementácia opatrení**

Členské štáty zmenia a doplnia opatrenia vzťahujúce sa na obchod tak, aby boli uvedené do súladu s týmto rozhodnutím, a okamžite vhodným spôsobom uverejnia prijaté opatrenia. Okamžite o tom informujú Komisiu.

Článok 8**Zrušenie**

Rozhodnutie 2003/828/ES sa zrušuje.

Odkazy na zrušené rozhodnutie sa chápu ako odkazy na toto rozhodnutie.

Článok 9**Uplatniteľnosť**

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 13. júna 2005.

Článok 10**Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 23. mája 2005

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

PRÍLOHA I

Zakázané zóny: geografické oblasti, v ktorých členské štáty stanovujú zóny ochrany a dozoru*Zóna A**(sérotypy 2 a 9 a v menšej miere 4 a 16)*

Taliánsko

Abruzzo: Chieti, všetky samosprávy patriace pod miestny zdravotný útvar Avezzano-Sulmona

Basilicata: Matera a Potenza

Calabria: Catanzaro, Cosenza, Crotona, Reggio Calabria, Vibo Valentia

Campania: Caserta, Benevento, Avellino, Napoli, Salerno

Lazio: Frosinone, Latina

Molise: Isernia, Campobasso

Puglia: Foggia, Bari, Lecce, Taranto, Brindisi

Sicília: Agrigento, Catania, Caltanissetta, Enna, Messina, Palermo, Ragusa, Siracusa a Trapani

Malta

*Zóna B**(sérotyp 2)*

Taliánsko

Abruzzo: L'Aquila s výnimkou všetkých samospráv patriacich pod miestny zdravotný útvar Avezzano-Sulmona

Lazio: Viterbo, Rím, Rieti

Marche: Ascoli Piceno, Macerata

Toscana: Massa Carrara, Pisa, Grosseto, Livorno

Umbria: Terni a Perugia

*Zóna C**(sérotypy 2 a 4 a v menšej miere 16)*

Francúzsko

Corse du sud, Haute Corse

Španielsko

Islas Baleares (kde nie je prítomný sérotyp 16)

Taliánsko

Sardínia: Cagliari, Nuoro, Sassari, Oristano

Zóna D

Cyprus

*Zóna E**(sérotyp 4)*

Španielsko:

— Oblasti Cádiz, Málaga, Sevilla, Huelva, Córdoba, Cáceres, Badajoz

— Oblasť Jaen (kraje Jaen a Andujar)

- Oblast Toledo (kraje Oropesa, Talavera de la Reina, Belvis de Jara a Los Navalmorales)
- Oblast Ciudad Real (kraje Horcajo de los Montes, Piedrabuena, Almadén a Almodóvar del Campo)

Portugalsko:

- Regionálne poľnohospodárske riaditeľstvo Algarve: všetky *concelhos*
 - Regionálne poľnohospodárske riaditeľstvo Alentejo: všetky *concelhos*
 - Regionálne poľnohospodárske riaditeľstvo Ribatejo e Oeste: *concelhos* Montijo (*freguesias* Canha, S. Isidoro de Pegões a Pegões), Coruche, Setúbal, Palmela, Alcochete, Benavente, Salvaterra de Magos, Almeirim, Alpiarça, Chamusca, Constância, Abrantes a Sardoal
 - Regionálne poľnohospodárske riaditeľstvo Beira Interior: *concelhos* Penamacor, Fundão, Oleiros, Sertã, Vila de Rei, Idanha a Nova, Castelo Branco, Proença-a-Nova, Vila Velha de Rodao a Mação
-

PRÍLOHA II

uvedená v článku 3 ods. 1

A. Živé zvieratá museli byť:

1. chránené pred napadnutím hmyzom druhu *Culicoides* aspoň 100 dní pred presunom, alebo
2. chránené pred napadnutím hmyzom druhu *Culicoides* aspoň 28 dní pred presunom a počas tohto obdobia podrobené sérologickému testu na zistenie protilátky na skupinu BTV, ako test BT kompetitívna ELISA alebo test BT AGID, s negatívnymi výsledkami, na vzorkách krvi odobratých pri dvoch príležitostiach v intervale nie menej ako sedem dní medzi každým testom, prvý test vykonaný aspoň 21 dní od zavedenia do karanténnej stanice, alebo
3. chránené pred napadnutím hmyzom druhu *Culicoides* aspoň 14 dní pred presunom a počas tohto obdobia podrobené testu izolácie BTV alebo testu reakcie polymerázového reťazca, s negatívnymi výsledkami, na vzorkách krvi odobratých pri dvoch príležitostiach v intervale nie menej ako sedem dní medzi každým testom, prvý test vykonaný aspoň sedem dní od zavedenia do karanténnej stanice, a
4. chránené pred útokom hmyzu druhu *Culicoides* počas prepravy na miesto presunu.

B. Semeno muselo byť získané od darcov, ktorí boli:

1. chránení pred napadnutím hmyzom druhu *Culicoides* aspoň 100 dní pred dátumom začatia a počas odberu semena, alebo
2. podrobení sérologickému testu na zistenie protilátky na skupinu BTV, ako test BT kompetitívna ELISA alebo test BT AGID, s negatívnymi výsledkami, aspoň každých 60 dní počas celého obdobia odberu a medzi 28. a 60. dňom od dátumu záverečného odberu v prípade tejto zásielky, alebo
3. podrobení testu izolácie vírusu alebo testu reakcie polymerázového reťazca (PCR) na vzorkách krvi odobratých na začiatku a v závere a aspoň každých sedem dní (test izolácie vírusu) alebo aspoň každých 28 dní (test PCR) počas odberu semena v prípade tejto zásielky, s negatívnymi výsledkami.

C. Vajíčka a embryá museli byť získané od darcov, ktorí boli:

1. chránení pred napadnutím hmyzom druhu *Culicoides* aspoň 100 dní pred dátumom začatia a počas odberu embryí/vajíčok, alebo
 2. podrobení sérologickému testu na zistenie protilátky na skupinu BTV, ako test BT kompetitívna ELISA alebo test BT AGID, medzi 28. a 60. dňom od dátumu odberu s negatívnymi výsledkami, alebo
 3. podrobení testu izolácie BTV alebo testu reakcie polymerázového reťazca na vzorke krvi odobratej v deň odberu, s negatívnymi výsledkami.
-